

# 國立雲林科技大學 學生出國研習成果報告



研習類別：交換學生

學生姓名：朱奕親

系所年級：四應外四A

研習期間：民國111年04月至民國112年03月

## 一、進修計畫摘要

### 出國進修動機

由於高中時期的留學經驗，提升了外語能力，同時也開始重視文化交流的重要性，體認到人文先於語言，如果要學好一個新的語言，必須先對那個國家的文化有深入的了解。因此進入大學後，我不斷朝著此目標學習並了解不同文化，期許未來能到世界各個角落，體驗不一樣的生活。此交換留學計畫是一項難得的機會，能夠豐富自己對於各國文化的認知，並且更加深入學習日本的文化和精進日語的能力，朝著目標更近一步，成為在未來生涯道路上的一塊墊腳石。

### UMAP 日本新潟大學

這次是透過 UMAP 交換計畫到日本新潟大學交換一年，研修課程主要以日語及日本文化課程為主，不同於其他大學的交換生，我們是以特別聽講生的身分選修課程，也就是說除了上述主要課程外，其他院所的專業課程也能自由選修，能夠體驗與當地日本大學生一起上課。依日本規定，交換學生每學期至少要選修 7 堂課程，一堂課以 1.5 小時為主，上課形式為線上或實體。另外，學校也有許多的學生社團，例如国ボラ(國際學生社團)會不定期舉辦許多文化交流和語言交流的活動，提供留學生與日本學生許多

交流的機會。

## 二、研修成果與返校後學習的關聯性

在課業方面，除了學習日語之外，也選修了其他專業課程，對於情報工學有更多的認識，並且考取了情報工學研究所，未來將結合大學所學的語言專業持續進行進修。

在生活方面，體驗了日本當地的生活，也很幸運地遇到許多喜歡台灣的日本人，常常一起聚會交流、互相幫忙，同時也與許多來自其他國家的留學生交流了解不同的文化。未來完成學業後，希望能夠到世界各地工作，體驗更多不同的文化。

## 三、本次出國進修經驗與心得分享

### 住宿

由於新潟大學交換生及留學生非常多，因此學校的宿舍以及國際交流會館都是提供給長期在新大就學的留學生，而我們短期交換的學生需要透過新大生協會來租校外的宿舍。在入學前學校會提供一個生協租屋網，要我們先去選擇自己想住的宿舍，房租平均是在一個月 25,000 日幣到 40,000 日幣，固定每個月底前要到生協會辦公室繳交下一個月的租金。建議選擇靠近正門或車站附近的宿舍，因為多半的餐廳與超市都是在這一區，且留學生幾乎都是在靠近中門的綜合教育研究棟上課。水電瓦斯方面，平常會自

己煮飯，冬天也會泡澡、開暖氣，水電瓦斯加總起來平均一個月會在 6,000 到 10,000 日幣之間。

## 網路門號

在日本網路吃到飽方案幾乎都非常貴，因此這次選擇了 LINEMO 的學生方案(需要有學生證與在留卡)，一個月 990 日幣 3GB 的網路附一組門號，可以直接在網路上申請，每個月會自動線上信用卡扣款，申請完成後，大約 2-3 天的工作天就會將 sim 卡與合約寄到宿舍。若覺得 3GB 不夠也有 20GB 的方案可以選擇。

## 飲食

學校裡有三個食堂，平日上實體課程時間較趕時，食堂非常的方便。另外學校附近也有一些餐廳及便當店，價位落在 700 到 1,000 日幣，而最省錢的方式就是自己煮，學校正門往新潟大學前車站的方向有三間主要的超市可以選擇，分別為清水超市、原信超市及 Uoroku(ウオロク)超市。

## 衣物

新潟的夏天大約從 5 月中開始到 9 月，天氣較炎熱，出門通常都會需要一把遮陽傘。冬天時，從 10 月到 3 月大多都是強風夾帶大雨或大雪，因此非常建議準備一件防水且保暖的大衣，或是可以徒步 10-15 分鐘到學校附近的 GU 或 WORKMAN 購買，一雙能夠

止滑防水的靴子也很重要。

## 交通

交通方面，平常上學或買菜基本上都是在走路 20 分鐘以內的距離，若是交換一年，可以考慮買二手的腳踏車，雖然冬天下雪用不到，不過 3 月到 11 月基本上都可以騎，平常生活上個人覺得還是很方便。另外，新潟市的交通很方便，都是搭電車從新潟大學前車站到新潟車站大約 20 分鐘 240 日幣，公車相對比較少使用。

## 娛樂

學校方面，我參加了國際學生社團和排球同好會。國際學生社團幾乎每一個禮拜都會有異文化交流活動，能夠與日本學生和各國的交換生互動交流，另外也有語言交流的活動，社團會依照我們想學習的語言將我們留學生和日本學生分組，各組便會以遊戲、聚會或其他不同的形式進行語言交流。非常推薦到新潟大學交換的同學們參加這個社團，我在這裡交到很多好朋友。排球同好會也是一個很棒的體驗，我是透過 Twitter 跟他們聯絡說想要見學然後再加入的，一週有兩次練習的時間，每次 2 到 3 小時。

新潟靠日本海，夏天時常常會到海邊走走，非常舒服。新潟也有一些主要的旅遊景點像是白山神社、彌彥山神社、萬代橋等等，

也很推薦秋天楓葉季到這些地方走走。

另外，新潟也有 peach 廉航直飛關西機場，如果提早 3 個月以前訂機票的話，來回只要 8,000 日幣左右跟巴士(來回 15,000 日幣)相比便宜省時很多，因此暑假或寒假可以選擇到大阪、京都旅遊。

#### **四、建議事項**

留學過程中，在課業與文化體驗上，我個人覺得既然已經到了日本當地留學，可以較著重在文化體驗上，多多出去與日本人、外國人交流，有任何的活動像是聚餐、運動、旅行、志工等等都可以參與，透過這些活動不僅可以拓展人脈，同時也可以學習日文。課業上，課程主要分成兩種，語言課程有分成讀解、口說、作文、文法，每週都會有作業，上課也常常與老師對答，文化課程主要是以分組的形式，會與日本學生和其他留學生一起進行小組活動或發表。若留學目標是以學習日語為主的話，建議選修語言課程，不過課業壓力會稍微有點大。若想要有較多的交流時間，可以選修較多的文化課程，不僅在課堂中能過與日本學生直接交流外，平日課後可以有許多額外的時間，參加不同的社團或聚會。

交換留學前難免都會有許多的擔憂與對自我的期待，不過當實際

去體驗過後，會發現所有擔憂與壓力都是多餘的，只要記得保持開朗的態度、接受新鮮的事物，留學生活將會是很可貴的經驗。

## 五、附件



暑假去爬富士山



中秋節在海邊吃烤雞



京都體驗手做和菓子



觀賞古箏及茶道表演



楓葉季爬彌彥山



聖誕節交換禮物



冬天滑雪看煙火秀



與日本老師和台灣留學生聚餐



留學生 karaoke & birthday party

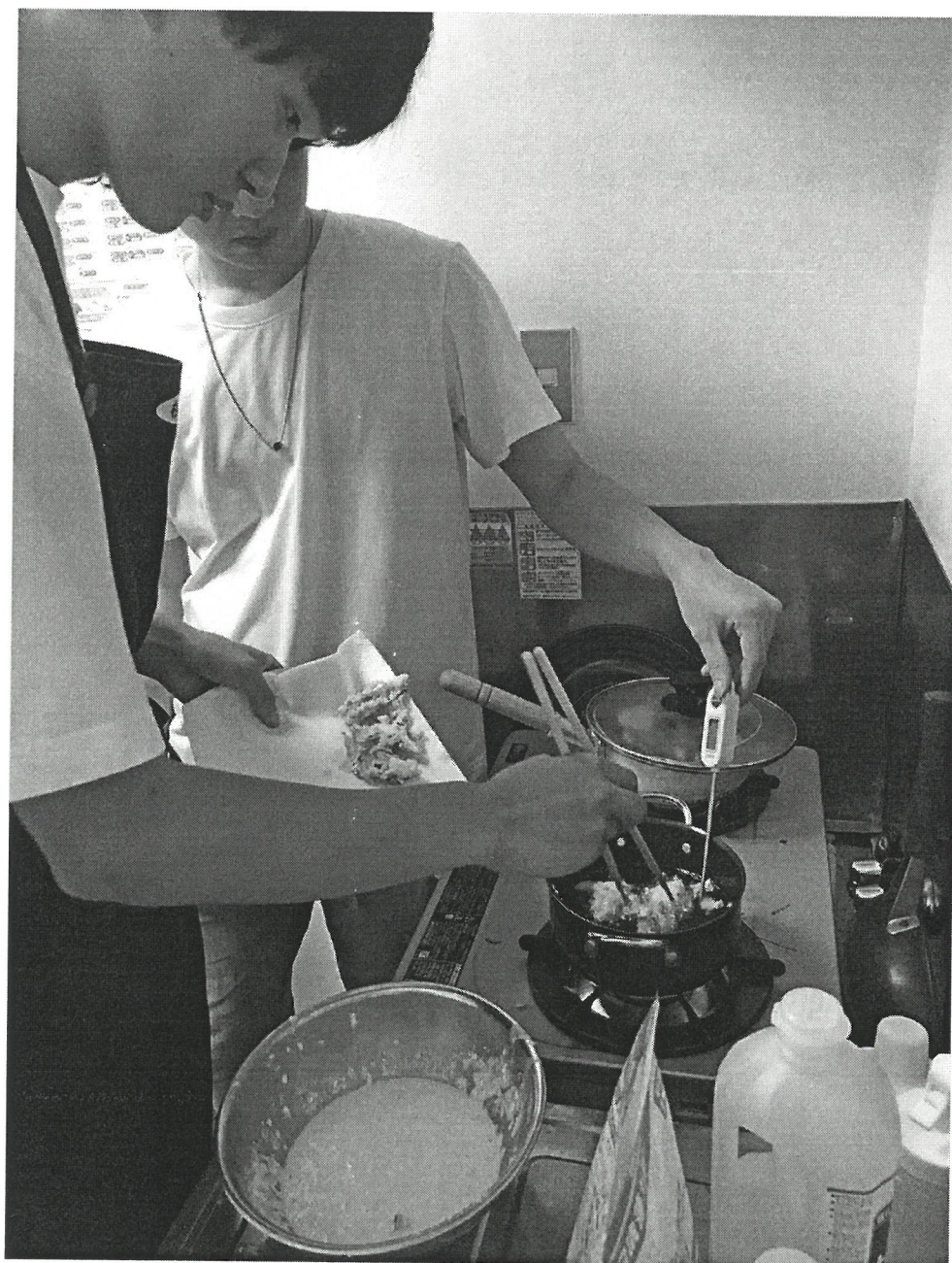


到日本朋友家品嚐日本家庭料理(1)



到日本朋友家品嚐日本家庭料理(2)

<p>所屬系所 審核意見</p>	<p>指導老師簽名： 系所主管核章：</p> <p>( *本欄務必就報告內容填寫具體意見，不得空白 )</p>
----------------------	---



到日本朋友家品嚐日本家庭料理(2)

<p>所屬系所 審核意見</p>	<p>朱同學出國學習之外，也參與課外活動，拓展視野，不虛此行。</p> <p>指導老師簽名：代 應用外語系 楊孝慈(甲) 3/1</p> <p>系所主管核章： 應用外語系 楊孝慈(甲) 3/1</p> <p>( *本欄務必就報告內容填寫具體意見，不得空白 )</p>
----------------------	---